

Управління туризму та курортів Львівської обласної державної адміністрації (надалі Замовник) в особі т.в.о. начальника управління Лозинського Тараса Зіновійовича, який діє на підставі Положення про управління, з однієї сторони, та Фізичної особи-підприємця Пчолкіної Уляни Олегівни (надалі Виконавець), яка діє на підставі виписки з Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань від 22.03.2019 № 23260000000004915, з іншої сторони, уклали цей Договір про наступне:

### 1. Предмет договору

1.1. Згідно цього договору Замовник доручає, а Виконавець надає послуги з проведення тренінгу на тему: «Безбар'єрність у сфері гостинності: коректна комунікація та взаємодія» в рамках освітнього серіалу «Безбар'єрність у галузі гостинності» (ДК 021:2015:80400000-8: Послуги у сфері освіти для дорослих та інші освітні послуги).

1.2. Підставою для цього Договору є Завдання 1 «Формування позитивного іміджу Львівщини як туристичної та курортної дестинації» Захід 4 «Організація навчальних тренінгів для представників індустрії гостинності, представників туристично-рекреаційного комплексу, сільського й зеленого туризму, екскурсководів, гідів-перекладачів, гірських провідників, знакувальників тощо» на виконання заходів Програми розвитку туризму та курортів у Львівській області на 2021 – 2025 роки, затвердженої Рішенням Львівської обласної ради від 23.02.2021 № 70 «Про затвердження Програми розвитку туризму та курортів у Львівській області на 2021 – 2025 роки» (зі змінами) та розпорядження начальника Львівської обласної військової адміністрації від 11.08.2023 №649/0/5-23ВА «Про внесення змін до Програми розвитку туризму та курортів у Львівській області на 2021 – 2025 роки» КПКВК 2617622 «Реалізація програм і заходів в галузі туризму та курортів».

### 2. Якість надання послуг

2.1. Виконавець повинен своєчасно та якісно надати послуги з проведення тренінгу на тему: «Безбар'єрність у сфері гостинності: коректна комунікація та взаємодія» в рамках освітнього серіалу «Безбар'єрність у галузі гостинності».

### 3. Ціна договору

3.1. Загальна вартість наданих послуг за договором визначається відповідно до узгодженого кошторису, який є невід'ємним додатком до цього Договору (Додаток №1) і становить 13 000,00 грн (Тринадцять тисяч грн 00 коп), без ПДВ.

3.2. Ціна може бути зменшена за взаємною згодою Сторін, відповідно до об'єму підтвердженого Актом виконаних робіт (наданих послуг) і обумовлена у додатку до діючого Договору.

### 4. Порядок здійснення оплати

4.1. Розрахунок проводиться шляхом перерахування суми, вказаної у п.3.1. цього Договору на поточний рахунок Виконавця на умовах після оплати.

### 5. Відповідальність Сторін

5.1. У разі невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань за Договором Виконавець несе відповідальність, передбачену чинним законодавством.

5.2. У разі незадовільного виконання робіт, Сторони оформляють двосторонній акт з переліком недоробок і термінами їх усунення. У випадку невиконання умов Договору Виконавець сплачує Замовнику штрафні санкції в розмірі подвійної облікової ставки НБУ. Сплата штрафних санкцій не звільняє Виконавця від виконання договірних зобов'язань.

## **6. Обставини непереборної сили**

6.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим Договором у разі виникнення обставин непереборної сили, які не існували під час укладання Договору та виникли поза волею Сторін (аварія, катастрофа, стихійне лихо, епідемія, епізоотія, війна тощо).

6.2. Сторона, що не може виконувати зобов'язання за цим Договором унаслідок дії обставин непереборної сили, повинна негайно з моменту їх виникнення повідомити про це іншу Сторону у письмовій формі.

6.3. Доказом виникнення обставин непереборної сили та строку їх дії є відповідні документи, які видаються уповноваженим органом.

6.4. У разі настання обставин непереборної сили кожна із Сторін в установленому порядку має право розірвати цей Договір, повідомивши іншу сторону у термін не пізніше десяти днів після настання обставин.

## **7. Вирішення спорів**

7.1. У випадку виникнення спорів або розбіжностей Сторони зобов'язуються вирішувати їх шляхом взаємних переговорів та консультацій.

7.2. У разі недосягнення Сторонами згоди спори (розбіжності) вирішуються у судовому порядку.

## **8. Термін дії Договору**

8.1. Цей Договір набирає чинності з моменту підписання та діє до 31.12.2023 року, але у будь-якому разі до повного виконання взятих на себе Сторонами зобов'язань.

8.2. Цей Договір укладено в двох примірниках, що мають однакову юридичну силу – один для Виконавця і один для Замовника.

## **9. Інші умови**

9.1. Взаємовідносини Сторін, не обумовлені у Договорі, регламентуються чинним законодавством України.

9.2. Усі доповнення та зміни до цього Договору та його додатків дійсні при умові, що вони оформлені у письмовій формі та підписані обома Сторонами.

9.3. Виконавець має право залучати до виконання робіт за цим Договором інші організації та підприємства.

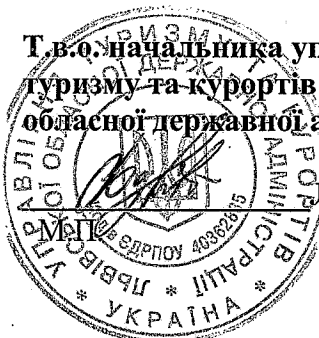
## **10. Місцезнаходження та банківські реквізити Сторін**

### **ЗАМОВНИК:**

Управління туризму та курортів  
Львівської обласної державної  
адміністрації  
79008, м. Львів, вул. Винниченка 18,  
ЄДРПОУ 40362885  
UA168201720344280006000094288  
Держказначейська служба України  
МФО 820172

Т.в.о. начальника управління  
туризму та курортів Львівської  
обласної державної адміністрації

Лозинський Т.З.



### **ВИКОНАВЕЦЬ:**

Фізична особа-підприємець  
Пчолкіна Уляна Олегівна  
08292, Київська обл., м. Буча, вул. Нове Шосе,  
буд. 8Б, кв. 83  
IBAN UA473052990000026008020112230  
МФО 305299  
ПН: 3059825383

Фізична особа підприємця

М.П.

Пчолкіна У.О.

### ПЛАНОВИЙ КОШТОРИС

на послуги з проведення тренінгу на тему: «Безбар'єрність у сфері гостинності: коректна комунікація та взаємодія» в рамках освітнього серіалу «Безбар'єрність у галузі гостинності» (ДК 021:2015:80400000-8: Послуги у сфері освіти для дорослих та інші освітні послуги).

Завдання 1 «Формування позитивного іміджу Львівщини як туристичної та курортної дестинації» Захід 4 «Організація навчальних тренінгів для представників індустрії гостинності, представників туристично-рекреаційного комплексу, сільського й зеленого туризму; екскурсоводів, гідів-перекладачів, гірських провідників, знакувальників тощо» на виконання заходів Програми розвитку туризму та курортів у Львівській області на 2021 – 2025 роки, затвердженої Рішенням Львівської обласної ради від 23.02.2021 № 70 «Про затвердження Програми розвитку туризму та курортів у Львівській області на 2021 – 2025 роки» (зі змінами) та розпорядження начальника Львівської обласної військової адміністрації від 11.08.2023 №649/0/5-23ВА «Про внесення змін до Програми розвитку туризму та курортів у Львівській області на 2021 – 2025 роки» КПКВК 2617622 «Реалізація програм і заходів в галузі туризму та курортів».

| № з/п           | Назва послуги                                                                                                                                                                                                            | Кількість шт | Ціна     | Сума     |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|----------|
| 1               | Послуги з проведення тренінгу на тему: «Безбар'єрність у сфері гостинності: коректна комунікація та взаємодія» в рамках освітнього серіалу «Безбар'єрність у галузі гостинності».<br>5 год x 2600,00 грн = 13000, 00 грн | 1            | 13000,00 | 13000,00 |
| Всього, без ПДВ |                                                                                                                                                                                                                          |              |          | 13000,00 |

Т.в.о. начальника управління туризму та курортів Львівської обласної державної адміністрації



Лозинський Т.З.

Фізична особа-підприємець

М.П.

Пчолкіна У.О.